



Izvirnik: angleščina

Št.: ICC-02/05-01/09
Datum: 6. marec 2009

ZUNAJOBRAVNAVNI SENAT I

V sestavi: sodnica Akua Kuenyehia, predsednica senata
Sodnica Anita Ušacka
Sodnica Sylvia Steiner

**POLOŽAJ V DARFURJU (SUDAN)
V ZADEVI
TOŽILCA PROTI OMARJU HASSANU AHMADU AL BASHIRU ("OMAR AL
BASHIR")**

Javni dokument

**PROŠNJA V ZVEZI S PRIJETJEM IN PREDAJO OMARJA AL BASHIRA,
NASLOVLJENA NA DRŽAVE POGODBENICE RIMSKEGA STATUTA**

Vir: Sodni tajnik

Dokument je v skladu z 31. predpisom Sodnega pravilnika (*Regulations of the Court*) treba predati:

Tožilstvu

G. Luis Moreno Ocampo, tožilec

G. Essa Faal, višji tožilec

Obrambi

Pravnim zastopnikom žrtev

Pravnim zastopnikom prosilcev

Odsotnim žrtvam

**Odsotnim prosilcem za
sodelovanje/popravo krivic**

**Javni pravnim svetovalcem za
žrtve**

**Javnim pravnim svetovalcem za
obrambo**

Državnim zastopnikom

Amicus-u curiae

SODNEMU TAJNIŠTVU

Sodni tajnik

Sodelavci oddelka za obrambo

Ga. Silvana Arbia

Žrtve in zveza žrtev

Oddelek za pripor

Oddelek za sodelovanje in popravo krivic

Drugo

SODNI TAJNIK Mednarodnega kazenskega sodišča (Sodišče);

OB UPOŠTEVANJU naznanitve situacije v Darfurju tožilcu Sodišča z resolucijo 1593 Varnostnega sveta Združenih narodov z dne 31. marca 2005¹;

OB UPOŠTEVANJU odločitve o zahtevku Tožilstva za nalog za prijetje (*Decision on the Prosecution's Application for a Warrant of Arrest against*) Omarja Hassana Ahmada Al Bashira, ki jo je 4. marca 2009) sprejel Zunajobravnavni senat I (Odločitev)²;

OB UPOŠTEVANJU naloga za prijetje Omarja Al Bashira, ki ga je izvensodni senat 1 (Senat) izdal 4. marca 2009 na podlagi člena 58 Rimskega statuta³;

OB UPOŠTEVANJU členov 19, 20, 57, do 60, 67, 87, 89, 91 in 97 Rimskega statuta, pravil 21, 117, do 119, 176, 184 , 187 in 196 *Pravil postopka in dokazovanja* ter predpisov 31 in 111 *Pravilnika sodišča*;

OB UPOŠTEVANJU, da člen 89(1) Rimskega statuta zagotavlja, da lahko Sodišče pošlje prošnjo za prijetje in predajo določene osebe kateri koli državi, če bi se ta oseba nahajala na njenem ozemlju;

OB UPOŠTEVANJU dejstva, da je Senat od sodnega tajništva zahteval, da v skladu s pravilom 176(2) *Pravil postopka in dokazovanja*, pripravi in posreduje prošnjo za prijetje in predajo Omarja Al Bashira vsem državam pogodbenicam Rimskega statuta;

¹ Resolucija varnostnega sveta Združenih narodov 1593, S/RES/1593 (2005), sprejeta 31. marca 2005

² ICC-02/05-01/09-3.

³ ICC-02/05-01/09-1.

PROSI, da se v skladu z Odločitvijo in na podlagi naloga za prijetje prime in preda naslednja oseba

- ime: Omar Hassan Ahmad Al Bashir ("Omar Al Bashir"), ki se zapisuje tudi kot : Omar al-Bashir, Omer Hassan Ahmed El Bashire, Omar al-Beshir, Omar el-Bashir, Omer Albasheer, Omar Elbashir in Omar Hassan Ahmad el-Béshir,
- rojen: 1. januarja 1944,
- državljanstvo: državljan Sudana,
- poklic: predsednik Republike Sudana,
- obtožbe: v regiji Darfur je domnevno zagrešil vojne zločine na podlagi 8. člena Rimskega statuta in zločine proti človeštvu na podlagi 7. člena Rimskega statuta;

V primeru prijetja in predaje:

PROSI, da se zagotovi varnost Omarja Al Bashira do njegove dokončne predaje sodnemu tajniku Sodišča;

PROSI, da se v skladu s členom 87(4) Rimskega statuta vse informacije, ki se jih pridobi v zvezi s to prošnjo, zavaruje in obravnava tako, da bosta zagotovljena varnost in telesno ali psihično stanje vseh žrtev, potencialnih prič in njihovih družin;

PROSI, da se Sodišče obvesti v primeru, če bi se Omar Al Bashir obrnil na nacionalno sodišče, v skladu s členoma 59(3) ali 89(2) Rimskega Statuta;

PROSI, da se na podlagi člena 91(2)(c) Rimskega statuta obvesti Sodišče o vseh morebitnih dokumentih, izjavah ali informacijah (razen naloga za prijetje), ki so lahko potrebni za izpolnitev zahteve postopka za predajo;

PROSI, da se v skladu s 97. členom Rimskega statuta obvesti Sodišče o kakršni koli težavi, ki bi lahko ovirala ali preprečila izvršitev te prošnje;

PROSI, da se v skladu s členom 89(4) Statuta obvesti Sodišče o vsaki težavi, ki bi lahko upočasnila izvršitev te prošnje;

PROSI, da se Omarja Al Bashira kar najhitreje preda Sodišču, potem ko bo odrejena njegova predaja;

PONOVRNO OPOZARJA na dolžnost upoštevanja postopka, ki je predviden v 59. členu Rimskega statuta;

PRILAGA tej zahtevi v skladu s 87. in 91. členom Rimskega statuta, 187. pravilom *Pravil postopka in dokazovanja* ter s 111. predpisom *Pravilnika sodišča* naslednje dokumente:

- i) kopijo naloga za prijetje Omarja Al Bashira, ki je bil izdan 4. marca 2009;
- ii) kopijo relevantnih določb Rimskega statuta ter *Pravil postopka in dokazovanja* v jeziku, ki ga Omar Al Bashir v celoti razume in govori

[podpis]

Marc Dubuisson,
Direktor oddelka za sodne storitve
v imenu Silvane Arbia, sodne tajnice

Dne 6. marca 2009

V Haagu, Nizozemska